

**Žaloba podaná dňa 30. júla 2004 Komisiou Európskych
spoločenstiev proti Helénskej republike**

(Vec C-334/04)

(2004/C 239/14)

Komisia Európskych spoločenstiev, v zastúpení: Maria Patakia a Michel Van Beek, ktorí si zvolili adresu na doručovanie v Luxemburgu, podala dňa 30. júla 2004 na Súdny dvor Európskych spoločenstiev žalobu proti Helénskej republike.

Komisia Európskych spoločenstiev navrhuje, aby Súdny dvor preskúmal, či Helénska republika neporušila svoje povinnosti vyplývajúce z článku 4 odsekov 1 a 2 smernice Rady 79/409/EHS zo dňa 2. apríla 1979 o ochrane voľne žijúceho vtáctva tým, že

za osobitné chránené územia (OCHÚ) určila časťou a celkovou rozlohou zreteľne menšie plochy ako časti a celkové rozlohy, ktoré spĺňajú predpoklady pre zaradenie v zmysle článku 4 smernice,

OCHÚ určila rozlohou zreteľne menšou, než sú rozlohy príslušných oblastí podľa IBA 2000, spĺňajúce predpoklady pre označenie ako OCHÚ,

neurčila OCHÚ pre mnohé druhy vtákov, uvedených v prílohe I smernice 79/409 alebo označuje za OCHÚ také územie, v ktorom nie sú dotknuté druhy dostatočne zastúpené,

neurčila OCHÚ pre mnohé sťahovavé druhy vtáctva alebo určila za OCHÚ také územie, v ktorom sporné druhy nie sú dostatočne zastúpené.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Podľa ustálenej judikatúry Súdneho dvora Európskych spoločenstiev zaväzuje článok 4 odseky 1 a 2 smernice 79/409/EHS o ochrane voľne žijúceho vtáctva členské štáty, aby prijali osobitnú právnu úpravu pre osobitné chránené územia, ktorá predovšetkým zabezpečí zachovanie a rozmnožovanie druhov uvedených v prílohe I smernice.

Práve v zmysle judikatúry ale aj podľa stanoviska Komisie sa pojmom „Oblasť s výskytom významného druhu vtáctva“ (Important Birds Areas – IBA) označuje významná vedecká základňa.

Podľa tohto zoznamu (pojmového vymedzenia) musí v Grécku 186 oblastí zostať zaradených ako OCHÚ.

Ku dňu podania žaloby vyhlásila Helénska republika iba 151 OCHÚ, čo je menšia rozloha ako určuje (zoznam) IBA 2000.

Tieto OCHÚ nie sú vyhlásené v zmysle ornitologických kritérií v súlade s článkom 4 smernice.

Grécke štátne územie je z ornitologického hľadiska významné pre mnohé voľne žijúce druhy vtákov uvedených v prílohe I smernice, ku ktorým patria svetovo ohrozené druhy. Predmetné druhy nie sú v Helénskej republike dostatočne chránené v rámci existujúcich OCHÚ.

**Žaloba podaná dňa 30. júla 2004: Komisia Európskych
spoločenstiev proti Rakúskej republike**

(Vec C-335/04)

(2004/C 239/15)

Komisia Európskych spoločenstiev, v zastúpení: Denis Martin, člen Právneho servisu Komisie a Horstpeter Kreppel, sudca pracovného súdu, pridelený Právnomu servisu Komisie v rámci programu výmeny vnútroštátnych zamestnancov verejnej správy, ktorí si zvolili adresu na doručovanie v Luxemburgu, podala dňa 30. júla 2004 na Súdny dvor Európskych spoločenstiev žalobu proti Rakúskej republike.

Komisia Európskych spoločenstiev navrhuje, aby Súdny dvor:

1. Vyslovil, že Rakúska republika si tým, že neprijala zákony, iné predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu so smernicou Rady 2000/43/ES⁽¹⁾ z 29. júna 2000, ktorou sa zavádza zásada rovnakého zaobchádzania s osobami bez ohľadu na rasový alebo etnický pôvod, alebo v každom prípade tým, že o nich neinformovala Komisiu, nesplnila povinnosti, ktoré jej vyplývajú z tejto smernice.
2. Zaviazal Rakúsku republiku nahradiť trovy konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Lehota na prijatie opatrení na prebratie smernice Rady 2000/43/ES uplynula 19. júla 2003.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 180, s. 22